

简 讯

- ◇为了进一步改进“中心”的教学工作，11月间，结合对毕业生的调查，在在学的研究生、进修生中进行了包括课程设置、授课内容、访日研修等内容的调查工作。
- ◇11月23日日本外务省文化交流部文化第二课长四宫信隆先生来“中心”参观，在听取了对“中心”有关情况的介绍后，就第二个五年计划结束后的“中心”的未来征求了中日双方有关人员的意见。陪同来访的有日本驻华大使馆文化参赞荒木喜代志先生和国际交流基金驻大使馆代表小熊旭先生。
- ◇公开讲座：11月26日、12月3日、10日、17日（各周四），“中心”按惯例举办了公开讲座。讲演者及讲题如下：江川清「关于日语的波动」、广神清「两种武士道——士道和武士道」、柄泽行雄「战后日本农村的轨迹——高度经济发展与农业农村——」、山野正彦「水稻文化与它的起源」。
- ◇专题讲座：11月4日李德教授就「日本教育今昔」作了专题讲座。
- ◇第6次硕士论文答辩工作已于12月16日结束，17名学生参加了论文答辩，其中15人通过了答辩。

《 第 6 次硕士学位申请者答辩委员一览 》

(姓名) (硕士学位论文题目) (答辩委员)

(语言专业)					
孙建军	翻訳語「洋～」の成立と定着	陶 振孝	北原保雄	日向茂男	
沈丽莉	複合動詞の格関係について	徐 一平	北原保雄	日向茂男	
杨洪鉴	漢文における「自」と漢文訓読文における「自ら」に関する対照研究—再帰用法を中心に	张 玲	北原保雄	池田 温	
俞 健	現代日本語における接続表現の一類型—言語行動をつなぐ接続表現	沈 茅一	北原保雄	日向茂男	
(文学专业)					
冯红霞	堀辰雄研究—『風立ちぬ』を中心に	林 为龙	平冈敏夫	大久保典夫	
侯爱萍	右大将道綱の母考—『蜻蛉日記』における心理探求	李 庆祥	秋山 虔	犬饲公之	
秦 刚	『羅生門』私論—下人からのアプローチ	李 德	平冈敏夫	大久保典夫	
於国英	『枕草子』における清少納言の自然観照	潘 金生	秋山 虔	犬饲公之	
(社会专业)					
冯 彤	日本中小企業の東南アジア及び中国への進出過程に関する一考察	郭 庆光	富永健一	柄泽行雄	
唐燕霞	ME化と生産現場の労務管理—内部労働市場による人材育成と中国国营企業への示唆	金 满生	十时严周	富永健一	
石 洪	母親の就業と子供のしつけ—東京団地家族の調査から	李 书成	十时严周	柄泽行雄	
孙 岚	都市の文化と若者意識—東京の盛り場を中心として	林 为龙	十时严周	柄泽行雄	
杨 珍	日本における地域開発—地域経済と地域政策	金 满生	富永健一	柄泽行雄	
(文化专业)					
黄荣光	井上毅の思想—実業教育を中心に	李 德	源 了圆	平石直昭	
李志勇	柳田国男の思想—新国学の提唱をめぐって	陈 明	源 了圆	广神 清	
徐 滔	明治以後の陽明学観と大塩中斎	徐 冰	源 了圆	平石直昭	
徐 蕾	初期の福沢諭吉における西洋・中国二重体験と国民国家の構想—1854年から1873年までの時期を中心に	林 为龙	源 了圆	平石直昭	

通知：在11月20日（五）的研讨会委员会上，决定将于明年5月间召开以“中心”毕业生为主的第5届日本学中日学术研讨会青年学术研讨会，届时欢迎大家踊跃报名。

【北京的荷花】

山野正彦

来到北京以后，买到了类似《北京的胡同》、《北京庙会旧俗》等令人想起旧北京风情的书籍，从中感受到了不少乐趣。寻找、体验北京的优点，这是来到北京的人首先想做的事，同时也想了解长期居住在北京、热爱北京的人们的意见。没多久当我在北京的街头徘徊时，发现了一个相当有北京特色的地方。那是北京旧城的中心地带，从钟楼、鼓楼穿过一条称作烟袋斜街的小巷，跨过银锭桥，直到旧四合院鳞次栉比南官房胡同。令人欣喜的是，我竟然从上述书籍中发现了有关这一带地方的记述。

上面提到的银锭桥是架在什刹海最窄处的、连接后海和前海的白色石桥，桥旁有家小巧的北京饭庄中的老字号、以烤羊肉出名的「烤肉季」，近处的湖边，杨柳倒映在水面，东边水域的一角还有荷花徜徉，构成了一幅别致的风景画。前海西北岸上的「荷花市场」是以每年的端午节至盂兰盆会为高潮的、摆满了北京小吃摊位的庙会。当然，这里卖的都是些与荷花有关的、用荷叶、莲子、藕做成的「莲子粥」、「荷叶粥」、「藕糕」等令人怀旧的食品，据说还有艺人表演节目。

在北京随处都能见到荷花、藕、以及与荷花有关的文物，由此对荷产生了兴趣，翻阅了有关资料。荷的亚洲种学名称作*Nelumbo nusifera* Gartn，广泛分布于印度、东南亚、中国、日本，但不知它的原产地。*Nelumbo* 是斯里兰卡的地名。在斯里兰卡的市场上见到的藕又细又长，是确实确实的莲根。印度教的神、世界的创造者毗湿奴在他的肚脐上开出荷花，生出了最高神梵天。东南亚的寺院里荷花也随处可见。另外，《倭名抄》引用中国《尔雅》的注解，「荷芙蕖，其根藕、其本芰，其茎茄，其叶莖，其华菡萏，其实莲，其中芡。」，记述了详细的各个部位的名称，由此可见，这种植物自古以来如何地引起了中国人的关注。齐学者景公曾让宫女乘船唱采莲歌、摘荷花。宋代清廉的学者周敦颐在《爱莲说》中表述了他对荷花的感情。

据说佛教的极乐世界里开满了荷花。在佛教传入之前，在中国和日本是否已经到处能见到荷花了呢？还是随着佛教的传入，作为佛教象征的荷花也随之传播开了呢？——北海公园、什刹海的荷花成了我亚洲荷花体验的一环。

《两条腿走路的学者》

平川祐弘

我的半辈子都在从事比较文学比较文化的研究，在接近比较对象方面有我的特色。与日本比较的对象国有的时候是欧洲诸国，有的时候是美国，有的时候是中国，从这个意义上来说不是以某个特定国家为研究对象的专家，而同事们揶揄道“平川是专家餐厅的专家”。这是因为我住的友谊宾馆东南区的房间离专家餐厅最近，我和女儿节子每天一日三餐都去那儿的缘故。

在北京日本学研究中心，授课和演习的对象集中在中村正直、森鸥外、夏目漱石等知识分子上，他们因为曾在日本明治时期到西方留学而为祖国的近代化建设作出了贡献。我对明治这个改革开放的时代有着特别的共鸣和兴趣，有关这个时代的著作比较多，大概是因为我自己就生长在第二次世界大战后这样一个第二个开国时代，而又长期在国外留学的缘故。按旧式的以一国为单位的学问分类法来看，我似乎不是个专家，但从世界史中的明治日本这个角度来看，我是专家。为此选择了《西国立志编》、《德意志日记》、《三四郎》，不过这个选择又别有含义。因为这里聚集的学生是些以后都要去日本留学的青年男女。我之所以对他们产生亲爱之情，是因为这些才子才女让我回忆起自己的青春时代。

战后不久的日本学生食堂的饭菜相当贫乏。我总是处于饥饿状态，与此相比，50年代的巴黎的学生食堂就要好得多。不过现在北京专家餐厅的饭菜比那还要好。这么说好象我为物质生活不丰富的学生、助教时代感到不幸似的，其实不然。因为那时候言论自由、表达自由不仅受宪法保护，而且还实现了名副其实的法治，为此我能按照自己的意愿撰写论文。与中国一样，左倾历史学家也曾一度在日本的历史学界占居主导地位，但是我却能把与信奉唯物史观的社会科学家们不同的见解一篇接一篇地印成了铅字。既高度评价了可以称作是日本的洋务运动的、兰学者们开创的启蒙运动，又对可以说是日本的义和团运动的尊皇攘夷运动给予了较低的评价和讽刺。这就是学问的自由。

这次在北京生活受到了许多知识性启迪，我觉得学到的要比教的多得多。今后的中国，随着独生子女的成长，以自我为中心的中华思想将会得到助长，小皇帝式的政治家、学者也许会增多。在21世纪，中国将越来越需要把中国看作是世界上的中国而不是中国的中国的观点，正如日本不得不意识到日本是世界中的日本而不是日本的日本。衷心地希望本“中心”能培养出既懂中国又懂日本的“两条腿走路的学者”，期待着他们能在中国发挥自己的聪明才智。